

De una emigración regional a una colectividad nacional. Imagen y procesos en la construcción identitaria de la diáspora vasca en el Río de la Plata

Óscar Álvarez Gila

(Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU))

4. Conclusiones

Son varias las conclusiones principales que quisiéramos destacar de todas las reflexiones previas.

La primera de ellas es una reivindicación de una aproximación constructivista a la noción de identidad, frente a cualquier explicación tautológica o inmanentista. Los emigrantes vascos que llegaban a Argentina y Uruguay gozaban de una diversidad de posibilidades identitarias étnicas o nacionales a las que adscribirse y desarrollar, y su inserción no fue unánime ni se dio en un proceso simultáneo, ni mucho menos teleológico.

En segundo lugar, de lo anterior se deriva el hecho de que los vascos podrían, o no, haber creado su propia colectividad, no estando en todo caso condicionados en uno u otro sentido por fuerzas ahistóricas más allá de los sucesivos contextos históricos por los que pasaron los emigrantes vascos, en su país de origen y en el de destino.

Finalmente, esta consideración de la identidad como un proceso electivo (y selectivo) explica en parte, a nuestro entender, la dicotomía entre colectivo y colectividad como dos conceptos diferentes aunque relacionados (demográfico/cuantitativo el primero; social/representativo el segundo). La colectividad inmigrante es, por así definirlo, aquella parte del colectivo que genera un discurso sobre su propio ser y se define como mediador entre el colectivo y la sociedad de acogida, modulando y usufructuando los elementos de imagen, representación y representatividad de la totalidad. La imagen metafórica que aplicara Marcelino Irianni en su obra sobre los vascos en Tandil mantiene, en este punto, su vigencia: la colectividad ha de ser vista, sobre todo, como la punta de un gran iceberg (Irianni, 2001).

5. Bibliografía citada

Álvarez Gila, Oscar (2005a) 'De 'América y los vascos' a la 'octava provincia'. 20 años de historiografía sobre la emigración y presencia vasca en las Américas (siglos XIX-XX)', *Vasconia*, 34, pp. 275-300.

— (2005b) 'De voisins à parents: notes su l'intégration des Béarnais dans la collectivité immigrante basque du Rio de la Plata (XIX^e-XX^e siècles)', en Blazquez, Adrian (Ed.) *L'émigration basco-béarnaise aux Amériques au XIX^e siècle Regards interdisciplinaires*. Orthez: Éditions Gascogne, pp. 149-174.

— (2010) '¿Vascos o euskaldunak? Una aproximación al papel del euskara en la conformación de las colectividades vascas de América, siglo XIX', *Sancho el Sabio. Revista de cultura e investigación vasca*, 32, pp. 71-84.

— (2011) 'Desde el solar patrio a la nación naciente: cultura identidad y política en los centros vascos de América (1880-1900)', *Historia social*, 70, pp. 43-61.

— (2012) 'Antes de la ikurriña: la primera bandera vasca en América (1880-1900)', *Vasconia*, 38, pp. 313-384.

Álvarez Gila, Oscar - Arranz Otaegui, Iker (2014) 'La imagen del inmigrante vasco en el cine: ¿Reflejo, construcción o refuerzo de los estereotipos sociales?', *Sesión no numerada. Revista de letras y ficción audiovisual*, 4, pp. 68-96.

Angulo Morales, Alberto (2010) 'Tejiendo una red. Las asociaciones de naturales y oriundos vascongados en la Monarquía Hispánica (siglos XV-XVIII)', en Álvarez Gila, Oscar (Coord.) *Organización, identidad e imagen de las colectividades vascas de la emigración (siglos XIX-XXI)*. Bilbao: Euskal Herriko Unibertsitatea, pp. 15-32.

— (2014) 'Unas provincias acordonadas. Mito y realidad sobre las fronteras en las provincias exentas', en M.A. Melón Jiménez *et al.* (Eds.) *Fronteras e Historia. Balance y perspectivas de futuro*. Badajoz: Tecnigraf, pp. 47-66.

— (2015) 'Los frutos de la movilidad. La emigración norteña peninsular en Madrid y el Imperio (siglos XVII y XVIII)', *Obradoiro de Historia Moderna*, 24, pp. 113-139.

Apaolaza Avila, Urko (2009) 'Ameriketara joandako emigranteen irudia Euskal Herriko prentsan (1876-1936)', *Kondaira*, 9, pp. 1-22.

Aramburu Zudaire, José Miguel (2005) 'América y los vascos en la Edad Moderna. Una perspectiva historiográfica', *Vasconia*, 34, pp. 249-274.

- (2009) 'Aro Berriko Ameriketako nafar emigrazioaren irudiaz: bere buruaren eta bestearen inguruko ikuskera', *Kondaira*, 9, pp. 9-11.
- Azcona Pastor, José Manuel (2011) *El ámbito historiográfico y metodológico de la emigración vasca y navarra hacia América*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.
- Blanco Rodríguez, José Andrés (Ed.) (2008a) *El asociacionismo en la emigración española a América*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 2008.
- (2008b) 'Aspectos del asociacionismo en la emigración española a América', en Blanco Rodríguez, José Andrés (Ed.) *El asociacionismo en la emigración española a América*. Valladolid: Junta de Castilla y León, pp. 9-30.
- Blanco Rodríguez, José Andrés - Dacosta Martínez, Arsenio (Ed. Lit.) (2014) *El asociacionismo de la emigración española en el exterior: significación y vinculaciones*. Madrid: Sílex.
- Castillo Martos, Manuel (2001) 'Mano de obra española en la industria argentina (1830-1930)', *Llull*, 24, pp. 33-57.
- Cava Mesa, Begoña - Contreras, Luis Fernando - Pérez, Francisco Javier (1992) *La sociedad Laurak Bat de Buenos Aires*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.
- Ciérbide, Ricardo (1995) 'La lengua vasca en su entorno histórico y sociocultural', *Sancho el Sabio. Revista de cultura e investigación vasca*, 5, pp. 49-56.
- Douglass, William A. - Bilbao, Jon (1975) *Amerikanuak. Basques in the New World*. Reno NV: University of Nevada Press.
- Duvignaud, Jean (1990) *La solidaridad. Vínculos de sangre y vínculos de afinidad*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Ezkerro, Mikel (2000) 'Centros vascos de Argentina', *Euskonews&Media*, 72. <<http://www.euskonews.com/0072zbnk/gaia7208es.html>> (19 de diciembre de 2016).
- Ezkerro, Mikel (2003) *Historia del Laurak Bat de Buenos Aires*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.
- Garmendia, Dionisio (2003) 'Algunos datos sobre los vascos en el Uruguay', en *VIIème Congrès d'Études Basques. Eusko Ikaskuntzaren VII. Kongresua. VII Congreso de Estudios Vascos (7. 1948. Biarritz)*. Donostia: Eusko Ikaskuntza, pp.

415-429.

Goicoetxea Marcaida, Ángel (1998) 'Un aspecto de la antropología social en las Fiestas Euskaras: la emigración a Uruguay y los Montebideoko kantauak', en *Antoine d'Abbadie 1897-1997. Congrès International (Hendaye, 1997)*. Donostia-Bilbao: Eusko Ikaskuntza-Euskaltzaindia, pp. 367-387.

Irianni, Marcelino (1996) 'Buenos vecinos. Integración social de los vascos en Tandil, 1840-1880', *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, 11, pp. 85-110.

— (1998) 'Aporte vasco en la conformación del espacio bonaerense, Argentina (1840-1920)', *Boletín Americanista*, 48, pp. 93-116.

— (2001) *Centro vasco argentino Gure Etxea de Tandil: ¿la punta de un gran iceberg?*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.

— (2003) 'Espacios de sociabilidad vasca en la Pampa húmeda, Argentina. Divertimento y funcionalidad', *Vasconia*, 33, pp. 319-332.

— (2010) 'Pastores y rebaños dispersos. Inmigrantes vascos en Argentina en vísperas del centenario', en *Congreso Internacional 1810-2010: 200 años de Iberoamérica*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, pp. 973-1001.

Irigoyen Artetxe, Alberto (1999) *Laurak Bat de Montevideo. 1876-1898. Primera euskal etxea del mundo*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.

Irujo, Andrés de (1966) 'La hermandad panvasca y la Argentina', *Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos*, XVIII, pp. 81-83.

Fundación Vasco-Argentina Juan de Garay (2000) *Los vascos en la Argentina. Familias y protagonismo*. Buenos Aires: Fundación Vasco-Argentina Juan de Garay.

Mörner, Magnus (1992) *Aventureros y proletarios. Los emigrantes en Hispanoamérica*. Madrid: Mapfre América.

Núñez Seixas, Xosé Manoel (2016) 'Migrant Associations: the Spanish Transatlantic Experience, 1870-1970', *Social History*, 41 (2), pp. 136-154.

Otero, Hernán (2010) 'El asociacionismo francés en la Argentina. Una perspectiva secular', *EIAL. Estudios Interdisciplinarios de América Latina y el Caribe*, 21 (2), pp. 123-152.

- Ramos Martínez, Jon Ander (2010) 'Los inicios de la prensa vasca en Cuba. 'Laurak Bat' de La Habana (1886-1839)', en Álvarez Gila, Oscar (Coord.) (*Organización, identidad e imagen de las colectividades vascas de la emigración (siglos XIX-XXI)*). Bilbao: Euskal Herriko Unibertsitatea, pp. 195-206.
- Ramos Martínez, Jon Ander (2012) 'Asociación Vasco-Navarra de Beneficencia de La Habana. ¿El final de un sueño?', *Euskonews&Media*, 605, <<http://www.euskonews.com/0615zbnk/kosmo61501es.html>> (19 de diciembre de 2016).
- Ramos Martínez, Jon Ander (2014) 'Mutualismo e identidad: ensayo de periodización de la Asociación Vasco-Navarra de Beneficencia de La Habana, 1877-2012', en Blanco Rodríguez, José Andrés - Dacosta Martínez, Arsenio (Ed. Lit.), *El asociacionismo de la emigración española en el exterior: significación y vinculaciones*. Madrid: Sílex, pp. 497-506.
- Reggini, Horacio (2008) *Florencio de Basaldúa. Un vasco argentino*. Buenos Aires: Academia Nacional de la Educación.
- Vázquez de Prada Vallejo, Valentín - Amores Carredano, Juan Bosco (1991) 'La emigración de navarros y vascongados al Nuevo Mundo y su repercusión en las comunidades de origen', en Eiras Roel, Antonio (Ed.) *La emigración española a Ultramar, 1492-1914*. Madrid: Tabapress, pp. 133-142.